

# Három nézőpontból

KÖNYVKRITIKA - LXIV. évfolyam, 7. szám, 2020. február 14.

Ádám Péter: *Francia kulturális szótár. Javított, átdolgozott, bővített 2. kiadás. Corvina Kiadó, Budapest, 2019, 366 oldal, 3990 Ft*

**A lexikonszerkesztő csak csóválja fejét, a történészt viszont megdöbbeníti az elírások, betűhibák és téves adatok mennyisége. Dom Pérignon, a híres pezsgő névadója a megadott évszámok szerint 237 évig élt (263.). A Guizot-törvényről a 174. oldalon azt olvashatjuk, hogy 1830-ban fogadták el, a 233.-on pedig azt, hogy 1833-ban. Béarn nem grófság volt, hanem fejedelemség (41.), a barikád pedig nem „a XVII. század derekán bukkan fel” a francia történelemben (39., 154.), hiszen 1588. május 12-ét a „barikádok napja” címen tartják számon. A nagy francia forradalomról szinte csak téves adatokat találhatunk a kötetben. Ádám napra pontosan közli, mikor jelentette ki Mária Antónia királyné, hogy „ha a népnek nincs kenyere, egyen kalácsot” (62.), holott ez egy irodalmi vándormotívum. Rousseau közismert szólásmondásként idézi fel *Vallomások* című kötetében (1962, Magyar Helikon. 264-265.) - egy évvel az előtt, hogy Mária Antónia megérkezett volna Franciaországba.**